

**BO26**

**PL**

**INSTRUKCJA OBSŁUGI**  
**WIDEOSKOP**



 **TROTEC**

## Spis treści

Wskazówki dotyczące instrukcji obsługi .....	2
Bezpieczeństwo .....	2
Informacje dotyczące urządzenia .....	4
Transport i składowanie .....	6
Obsługa .....	6
Błędy i usterki .....	10
Konserwacja i naprawa .....	10
Utylizacja .....	11

## Wskazówki dotyczące instrukcji obsługi

### Symbole



#### Ostrzeżenie przed napięciem elektrycznym

Ten symbol wskazuje na zagrożenie zdrowia i życia osób, wynikające z obecności napięcia elektrycznego.



#### Ostrzeżenie

To słowo oznacza średnie zagrożenie mogące spowodować poważne obrażenia ciała lub śmierć.



#### Ostrożnie

To słowo oznacza niskie zagrożenie mogące spowodować lekkie lub średnie obrażenia ciała.

#### Wskazówka

To słowo oznacza ważne informacje (np. możliwe szkody materialne), nie wiążące się z zagrożeniem.



#### Informacja

Wskazówki oznaczone tym symbolem są pomocne w szybkim i bezpiecznym wykonaniu czynności roboczych.



#### Zastosuj się do treści instrukcji obsługi

Wskazówki oznaczone tym symbolem przypominają o konieczności zapoznania się z treścią instrukcji obsługi.

Aktualna wersja instrukcji obsługi oraz odpowiednie deklaracje zgodności z prawem UE dostępne są pod następującym adresem internetowym:



B026



<https://hub.trotec.com/?id=43623>

## Bezpieczeństwo

**Przed uruchomieniem urządzenia zapoznaj się z treścią instrukcji obsługi i przechowuj ją w pobliżu miejsca pracy urządzenia!**



### Ostrzeżenie

**Przeczytaj wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i inne zalecenia.**

Niezastosowanie się do treści wskazówek dotyczących bezpieczeństwa i zaleceń może spowodować porażenie elektryczne, pożar oraz/lub poważne obrażenia ciała.

**Przechowuj wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i zalecenia w celu ich wykorzystania w przyszłości.**

- Eksploatacja i ustawianie urządzenia w pomieszczeniach lub obszarach, w których panuje zagrożenie pożarowe jest zabroniona.
- Nie eksploatuj urządzenia w pomieszczeniach, w których panuje agresywna atmosfera.
- Nie eksploatuj urządzenia w atmosferze zanieczyszczonej olejem, siarką, chlorem lub solą.
- Chroń urządzenie przed bezpośrednim, długotrwałym nasłonecznieniem.
- Stosuj urządzenie wyłącznie w urządzeniach i obiektach beznapięciowych. Ze względów bezpieczeństwa, przed każdą kontrolą odłącz wszystkie elementy urządzenia oraz obiekty.
- Przed zastosowaniem sond pomiarowych i głowic kamer do badania ścian, wyłącz przebiegające tam obwody elektryczne.
- Przed zastosowaniem sond pomiarowych i głowic kamer w rurach metalowych przebiegających w ścianach zleć przeprowadzenie kontroli przez posiadające odpowiednie uprawnienia przedsiębiorstwo w celu wykluczenia nagromadzenia się ładunku elektrycznego na rurach.
- Ze względów bezpieczeństwa, nie stosuj sond pomiarowych i głowic kamer do inspekcji ruchomych elementów.

- Nie zdejmuj znaków bezpieczeństwa, naklejek lub etykiet. Utrzymuj wszystkie znaki bezpieczeństwa, naklejki oraz etykiety w dobrym stanie.
- Nie otwieraj urządzenia
- Zastosuj się do zaleceń dotyczących warunków składowania i zastosowania (patrz rozdział "Dane techniczne").

### Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie może zostać wykorzystane wyłącznie do tworzenia optycznych obrazów obiektów.

W celu zapewnienia prawidłowej eksploatacji urządzenia, stosuj wyłącznie dodatkowe elementy wyposażenia dostarczane przez firmę Trotec lub części zamienne atestowane przez firmę Trotec.

### Przewidywalne, nieprawidłowe zastosowanie

Nie eksploatuj urządzenia w pomieszczeniach, w których panuje zagrożenie wybuchem. Nie zanurzaj modułu sterowania z wyświetlaczem pod wodą. Nie używaj urządzenia do badania osób lub zwierząt.

Samodzielne przeróbki urządzenia są zabronione.

### Kwalifikacje użytkownika

Użytkownicy korzystający z urządzenia muszą:

- gruntownie zaznajomić się z treścią instrukcji obsługi, w szczególności z rozdziałem "Bezpieczeństwo".

### Inne zagrożenia



#### Ostrzeżenie przed napięciem elektrycznym

Porażenie elektryczne w wyniku kontaktu z elementami pod napięciem. Nie dotykaj elementów przewodzących prąd elektryczny. Zabezpiecz elementy pozostające pod napięciem okrywając je lub wyłączając napięcie.



#### Ostrzeżenie przed napięciem elektrycznym

Ciecze, które przedostają się do wnętrza obudowy, powodują zagrożenie zwarcieniem. Nigdy nie zanurzaj urządzenia oraz jego wyposażenia pod wodę. Zachowaj ostrożność, aby nie dopuścić do przedostania się wody lub innych cieczy do wnętrza obudowy.



#### Ostrzeżenie przed napięciem elektrycznym

Czynności dotyczące instalacji elektrycznej mogą być przeprowadzane wyłącznie przez autoryzowany zakład elektryczny.



#### Ostrzeżenie przed napięciem elektrycznym

Przed rozpoczęciem jakichkolwiek napraw urządzenia wyciągnij wtyczkę zasilania elektrycznego z gniazda oraz akumulator z urządzenia!  
Odłączaj urządzenie pociągając za wtyczkę zasilania.



#### Ostrzeżenie przed substancjami wybuchowymi

Nie wystawiaj akumulatora na działanie temperatur wyższych niż 60 °C! Nigdy nie wystawiaj akumulatora na działanie wody lub ognia! Unikaj bezpośredniego nasłonecznienia i kontaktu z wilgocią. Niezastosowanie się do tego zalecenia grozi wybuchem!



#### Ostrzeżenie

Niebezpieczeństwo uduszenia!  
Nie pozostawiaj materiału opakowaniowego leżącego w beładzie. Może stać on się niebezpieczną zabawką dla dzieci.



#### Ostrzeżenie

Urządzenia nie są zabawkami i nie mogą być przekazywane dzieciom.



#### Ostrzeżenie

W przypadku nieprawidłowego zastosowania tego urządzenia może dojść do powstania dodatkowego zagrożenia! Zapewnij odpowiednie przeszkolenie personelu!



#### Ostrożnie

W przypadku przegrzania lub uszkodzenia akumulatory litowo-jonowe mogą ulec zapłonowi. Zapewnij odpowiednią odległość od źródeł ciepła, nie wystawiaj akumulatorów litowo-jonowych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych i sprawdź, czy nie doszło do uszkodzenia ich obudowy. Nie dopuszczaj do przeładowania akumulatorów litowo-jonowych. Do ładowania stosuj wyłącznie inteligentne ładowarki wyposażone w funkcję samoczynnego odcinania prądu ładowania po całkowitym naładowaniu akumulatora. Odpowiednio wcześniej ładuj akumulatory litowo-jonowe w celu uniknięcia ich całkowitego rozładowania.



#### Ostrożnie

Zachowaj wystarczającą odległość od źródeł ciepła.

#### Wskazówka

W celu uniknięcia uszkodzenia urządzenia, nie poddawaj go działaniu temperatur zewnętrznych, bardzo wysokiej wilgotności powietrza lub bezpośredniemu działaniu wody.

#### Wskazówka

Do czyszczenia urządzenia nie używaj agresywnych środków czyszczących, środków do szorowania ani rozpuszczalników.

## Informacje dotyczące urządzenia

### Opis urządzenia

Wideoskop BO26 służy do kontroli ukrytych elementów maszyn lub trudno dostępnych lub zamkniętych profili.

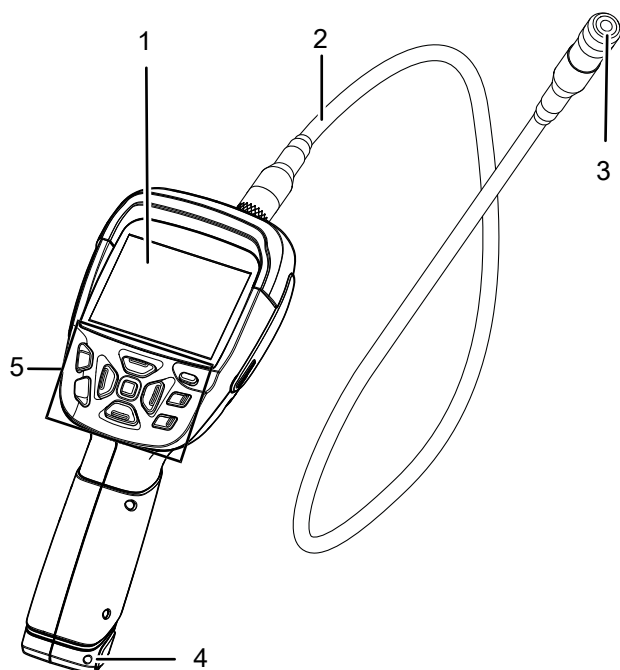
Kamera jest połączona z urządzeniem za pośrednictwem sondy półsztywnej.

Sonda jest wodoszczelna i może zostać zanurzona w wodzie wraz z głowicą, na przykład w celu sprawdzenia, czy pod powierzchnią wody nie znajdują się inne przedmioty (np. w ramach lokalizacji wycieków albo przy udrażnianiu i remontach).

Urządzenie jest wyposażone w następujące elementy:

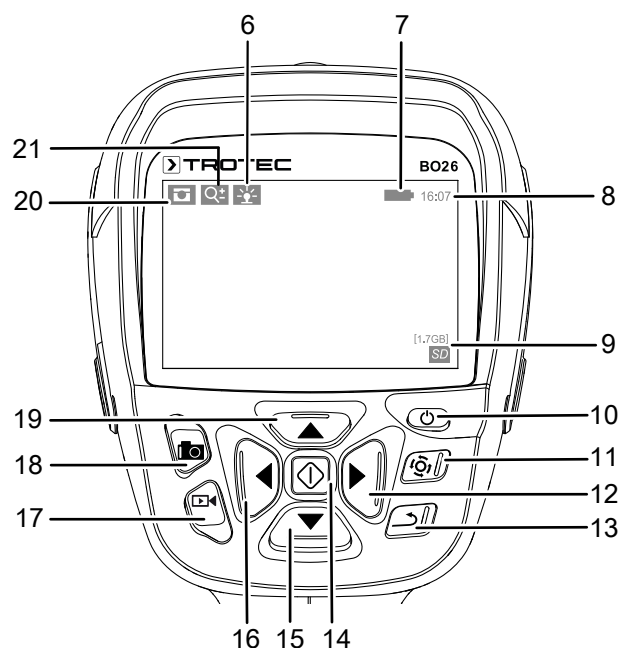
- kamera o wysokiej rozdzielczości,
- oprogramowanie sterujące,
- funkcja sporządzania obrazów i filmów, zapis na karcie SD,
- złącze USB do przesyłu danych

### Widok urządzenia

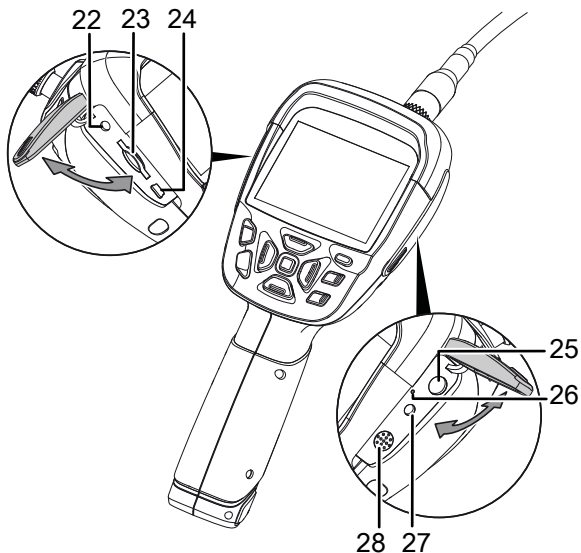


Nr	Element sterowania
1	Wyświetlacz
2	Sonda półsztywna
3	Kamera
4	Kieszon baterii
5	Elementy sterowania

## Wyświetlacz i elementy sterowania



Nr	Element sterowania / wskaźnik
6	Wskaźnik jasności
7	Wskaźnik stanu naładowania akumulatorów
8	Wskazanie godziny
9	Wskaźnik karty pamięci SD
10	Przycisk wł./wył.
11	Przycisk obracania obrazu
12	Przycisk przejścia w prawo
13	Przycisk przejścia w tył
14	Przycisk Menu
15	Przycisk przejścia w dół
16	Przycisk przejścia w lewo
17	Przycisk wideo
18	Przycisk fotografowania
19	Przycisk przejścia w górę
20	Wskaźnik zdjęć/filmów
21	Wskaźnik powiększenia



Nr	Element sterowania
22	Wyjście TV
23	Gniazdo karty pamięci SD
24	Złącze USB
25	Przyłącze ładowarki
26	Otwór resetowania
27	Gniazdo słuchawek
28	Głośnik

## Dane techniczne

Parametr	Wartość
Model	B026
Masa (z akumulatorem)	ok. 840 g
Wymiary (Długość x Szerokość x Wysokość)	255 mm x 85 mm x 110 mm
Wyświetlacz	3,5-calowy, cyfrowy, kolorowy wyświetlacz LCD (320 x 240 pikseli) Częstotliwość odświeżania 30 kl/s.
Pamięć	na karcie SD (do 32 GB, nie należy do zestawu)
filmy (format, rozdzielczość)	MP4/AVI/3GP (640*480)
Zdjęcia (format, rozdzielczość)	JPEG (640*480)
Wyjście TV	PAL, NTSC
Średnica standardowej głowicy kamery	17 mm
Długość sondy półsztywnej	100 cm
Ogniskowa	ok. 5 cm do 15 cm
Obrót obrazu	0 do 360° (ustawienie 5°, 15°, 45°, 90°)
Powiększenie	3-krotne (cyfrowe)
Temperatura pracy	0 °C do 50 °C, przy < 80 % wilg. wzgl.
Temperatura składowania	0 °C do 50 °C, przy < 80 % wilg. wzgl.
Stopień zabezpieczenia (sonda półsztywna oraz głowica kamery)	IP 67
Stopień ochrony (jednostka sterująca)	IP 54
Zasilanie	1 x akumulator Li-Ion 3,7 V Ładowarka DC 5 V/2000 mA

## Zakres dostawy

- 1 x urządzenie B026
- 1 x sonda półsztywna 1 m
- 1 x akumulator Li-Ion 3,7 V
- 1 x walizka transportowa
- 1 x zestaw dodatkowy zawierający nasadkę z lustrem 45°, hakiem oraz magnesem.
- 1 x kabel wideo (RCA)
- 1 x przewód USB
- 1 x skrócona instrukcja obsługi

## Transport i składowanie

### Wskazówka

Nieprawidłowe składowanie lub transportowanie urządzenia może spowodować jego uszkodzenie. Zastosuj się do informacji dotyczących transportu oraz składowania urządzenia.

### Transport

Urządzenie transportuj w należącej do zestawu torbie w celu uzyskania odpowiedniej ochrony przed czynnikami zewnętrznymi.

Należące do wyposażenia urządzenia akumulatory litowo-jonowe należy utylizować zgodnie z przepisami dotyczącymi substancji niebezpiecznych.

Uwzględnij poniższe wskazówki dotyczące transportu lub przesyłania akumulatorów litowo-jonowych.

- Akumulatory mogą być przewożone w ruchu drogowym bez konieczności specjalnego zabezpieczenia.
- W przypadku przesyłki zewnętrznej (transport lotniczy lub spedycyjny) uwzględnij specjalne wymagania dotyczące pakowania i oznaczania. W tym celu konieczne jest odpowiednie przygotowanie przesyłki przez specjalistę ds. substancji niebezpiecznych.
  - Akumulatory mogą być przesyłane wyłącznie pod warunkiem całkowitego braku jakichkolwiek uszkodzeń obudowy.
  - Zaklej otwarte styki i zapakuj akumulator tak, aby wykluczyć możliwość poruszania się w opakowaniu.
  - Uwzględnij ew. przepisy prawne.

### Magazynowanie

W przypadku niewykorzystania urządzenia zastosuj się do następujących zaleceń dotyczących warunków składowania:

- chroń przed wilgocią, mrozem i upałem,
- osłoń urządzenie przed kurzem lub bezpośrednim nasłonecznieniem,
- Urządzenie składuj w należącej do zestawu torbie w celu uzyskania odpowiedniej ochrony przed czynnikami zewnętrznymi.
- temperatura składowania jest zgodna z informacjami zamieszczonymi w rozdziale „Dane techniczne”.
- W przypadku dłuższego składowania wyjmij akumulator urządzenia.

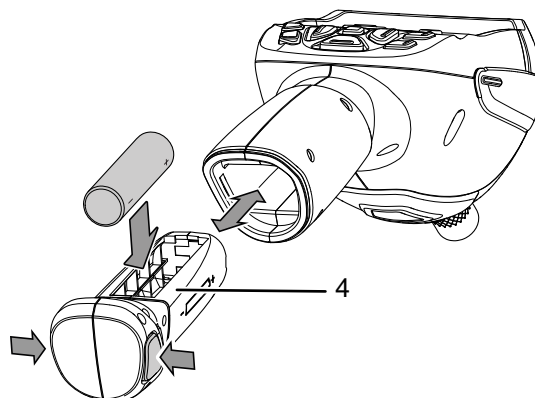
## Obsługa

### Wkładanie akumulatorów

#### Wskazówka

Sprawdź, czy powierzchnia urządzenia jest sucha i jest ono wyłączone.

1. Naciśnij dwa przyciski po lewej i prawej stronie uchwytu i wyciągnij komorę baterii (4) z urządzenia.
2. Zamontuj baterie w komorze, zwracając uwagę na prawidłową biegunowość.



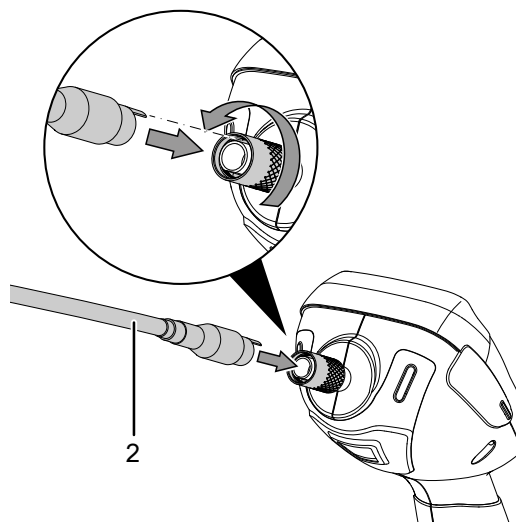
3. Wsuń z powrotem komorę baterii, aż do jej zablokowania zatrzaskiem w pozycji zamontowania.

### Podłączanie sondy półsztywnej

#### Wskazówka

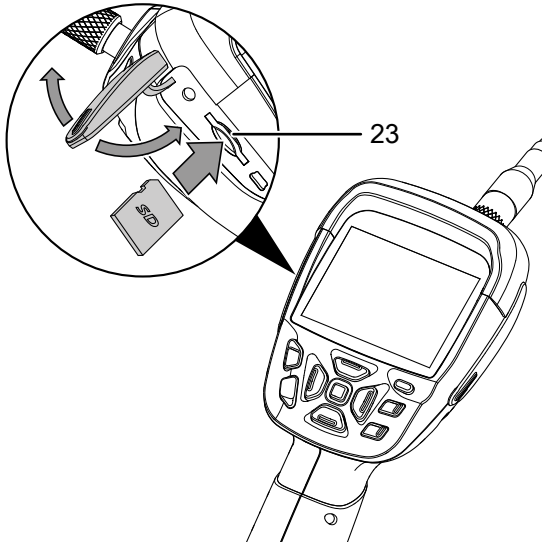
Sprawdź, czy powierzchnia urządzenia jest sucha i jest ono wyłączone.

1. Połącz złącze sondy półsztywnej (2) ze złączem urządzenia. W celu uniknięcia niezamierzonego skręcenia styków, zwróć uwagę i zachowaj ostrożność, aby wsunąć trzpień sondy w odpowiadający mu rowek po stronie urządzenia.
2. Przyłącze do urządzenia jest zrealizowane za pośrednictwem połączenia śrubowego. Przykręć to przyłącze do sondy półsztywnej.



## Instalacja karty SD

1. Otwórz gumową zaślepkę znajdującą się na lewej stronie urządzenia.
2. Wsuń kartę SD do gniazda (23).
3. Lekko wciśnij kartę aż do jej zablokowania w gnieździe.



4. Zamknij gumową zaślepkę.

## Włączanie i wyłączenie

1. Naciśnij przycisk wł./wył. (10) przez ok. 3 sekundy, aż do pojawienia się logo.
  - ⇒ Spowoduje to rozruch urządzenia. Włączenie wyświetlacza i osiągnięcie gotowości urządzenia do pracy trwa kilka sekund.
2. Naciśnij i przytrzymaj przycisk włączenia/wyłączenia (10) przez ok. 2 sekundy w celu wyłączenia urządzenia.
  - ⇒ Wyświetlacz i system zostaną wyłączone.

## Ustawianie/ruch kamery

1. Ustaw sondę półsztywną (2) w odpowiednim położeniu.
2. Ustaw obraz kamery. W tym celu należy naciskać przycisk obracania obrazu (11), aż do uzyskania odpowiedniego obrazu.
3. Sonda może zostać zanurzona pod wodą w celu sporządzenia obrazu pod jej powierzchnią. Zachowaj ostrożność aby nie dopuścić do zanurzenia samego urządzenia pod wodą, ponieważ może to spowodować jego uszkodzenie.

## Głośnik

Urządzenie jest wyposażone w głośnik (28). Dzięki temu, plik filmowy może być także odtwarzany wraz z dźwiękiem.



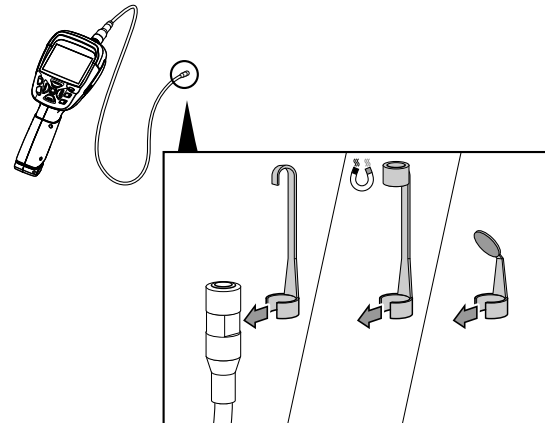
### Informacja

Odtwarzany film musi posiadać zapisaną ścieżkę dźwiękową. W celu nagrania dźwięku, konieczne jest podłączenie do gniazda słuchawkowego (27) zestawu nagłownego z mikrofonem (nie należy do zakresu dostawy).

## Zastosowanie wyposażenia dodatkowego

Wyposażenie dodatkowe obejmuje 3 końcówki głowicy kamery:

- Hak (umożliwiający odkrywanie lub pobieranie próbek)
- Magnes (umożliwiający pobieranie próbek metali ferromagnetycznych)
- Lustro (zakrzywione, poszerzające boczny obszar obserwacji)



## Wykonywanie zdjęć

1. Naciśnij przycisk wykonywania fotografii (18).
  - ⇒ Wykonane zdjęcie zostanie zapisane na karcie SD.

## Nagrywanie filmu

1. Naciśnij przycisk nagrywania filmu (17).
  - ⇒ Po ok. 5 sekundach rozpoczyna się nagrywanie filmu.
  - ⇒ Wskazanie Foto/Video (20) zmienia się odpowiednio na Video i błyska na wyświetlaczu.
  - ⇒ Wyświetlany jest czas trwania filmu.
2. Ponownie naciśnij przycisk Video (17) w celu przerwania rejestrowania filmu.
  - ⇒ Nagrywanie zostanie zakończone.
  - ⇒ Wideo zostanie zapisane na karcie SD.



### Informacja

W przypadku nagrywania filmu z dźwiękiem, przed rozpoczęciem nagrywania podłącz do gniazda słuchawek (27) zestaw nagłowny z mikrofonem.

## Ustawianie powiększenia

1. Naciśnij przycisk przejścia w górę (19) albo przejścia w dół (15) w celu ustawienia odpowiedniego powiększenia obrazu.
  - ⇒ Aktualne powiększenie jest wskazywane przez skalę widoczną na ekranie.

## Ustawianie jasności LED

1. Naciśnij przycisk przejścia w lewo (16) albo w prawo (12) w celu ustawienia odpowiedniej jasności.
  - ⇒ Aktualna jasność jest wskazywane przez skalę widoczną na ekranie.

## Menu główne

- Naciśnij przycisk menu (14) w celu przejścia do menu głównego oprogramowania.  
⇒ Następnie urządzenie przejdzie do menu głównego.

Poniższe punkty są dostępne w menu głównym:

Punkt menu	Funkcja
<i>Tryb</i>	Przeglądanie i usuwanie zdjęć i filmów
<i>Wersja językowa</i>	Ustawianie języka menu (11 wersji językowych do wyboru)
<i>Wyjście TV</i>	Ustawianie standardu telewizji dla wyjścia wideo (PAL/NTSC)
<i>Godzina Data</i>	Ustawianie formatu daty, daty i godziny
<i>Automatyczne wyłączenie</i>	Ustawienia automatycznego wyłączenia urządzenia
<i>Karta SD</i>	Formatowanie karty SD
<i>Obrót obrazu</i>	Wstępne ustawienie kąta obrotu po naciśnięciu przycisku obrotu obrazu (11)
<i>Informacje o produkcji</i>	Informacje dotyczące urządzenia

- Do poruszania się po menu głównym wykorzystaj przyciski ze strzałkami (12, 15, 16, 19).
- Za pomocą przycisku Menu (14) wywołaj podmenu lub zatwierdź wybór.
- Użyj przycisku Wstecz (13), aby powrócić do poprzedniego menu.

## Ustawianie daty, czasu i formatu daty

- W menu głównym przejdź do podmenu *Czas i data* oraz potwierdź wybór naciskając przycisk Menu (14).  
⇒ Pojawi się podmenu *Data i czas*. System umożliwi wybór pomiędzy następującymi punktami menu:

Punkt menu	Funkcja
<i>Ustawienie daty</i>	Otwiera podmenu do ustawiania daty. Za pomocą przycisku przejścia w prawo (12) i w lewo (16) przełącz pomiędzy wyświetlaniem dnia, miesiąca i roku. Do zmiany odpowiedniej wartości użyj przycisku przejścia w dół (15) i przycisku przejścia w górę (19). Potwierdź wybór naciskając przycisk menu (14).
<i>Ustawianie godziny</i>	Otwiera podmenu ustawiania czasu. Za pomocą przycisku przejścia w prawo (12) i przejścia w lewo (16) możliwe jest przełączanie pomiędzy wyświetlaniem godzin i minut. Do zmiany odpowiedniej wartości użyj przycisku przejścia w dół (15) i przycisku przejścia w górę (19). Potwierdź wybór przyciskiem menu (14).
<i>Format daty</i>	Otwiera podmenu do ustawiania formatu daty. Za pomocą przycisku przejścia w dół (15) i przycisku przejścia w górę (19) wybierz żądany format. Potwierdź wybór przyciskiem przejścia wstecz (13).

## Przeglądanie wykonanych zdjęć

- Naciśnij przycisk menu (14).  
⇒ Następnie urządzenie przejdzie do menu głównego.
- Naciśnij przycisk przejścia w lewo (16) lub przycisk przejścia w prawo (12) aż do pojawienia się menu *Tryb*.
- Użyj przycisku przejścia w dół (15), aby wybrać punkt menu funkcji wykonywania zdjęć lub filmów wideo i potwierdź wybór naciskając przycisk menu (14).  
⇒ Na ekranie pojawią się wykonane zdjęcia.
- Wybierz odpowiednie zdjęcie i naciśnij przycisk menu (14) w celu wyświetlenia wskazanego obrazu na ekranie lub odtworzenia lub wstrzymania odtwarzania filmu.
- Naciśnij przycisk przejścia wstecz (13) w celu wyjścia z tego widoku.  
⇒ Wyświetlana jest lista nagrań
- Ponownie naciśnij przycisk przejścia wstecz (13) w celu powrotu do menu głównego.



## Dodatkowe ustawienia zdjęć

Po obejrzeniu wcześniej wykonanej fotografii możliwe jest wyświetlenie dotyczących jej informacji lub usunięcie tej fotografii. W tym celu wykonaj następujące czynności:

1. Wywołaj zdjęcie w opisany powyżej sposób.
  - ⇒ Następnie urządzenie wyświetli wykonaną fotografię.
2. Naciśnij przycisk menu (14).
  - ⇒ Spowoduje to pojawienie się podmenu zdjęć. System umożliwia wybór jednego z następujących punktów menu:

Punkt menu	Funkcja
<i>Informacje dotyczące fotografii</i>	Spowoduje pojawienie się dodatkowych informacji dotyczących fotografii
<i>Wyłączenie inform.</i>	Dezaktywowanie opcji wyświetlania informacji
<i>Wybór trybu fotografowania</i>	<b>Tryb powiększenia Zoom:</b> Po wybraniu trybu powiększenia Zoom i naciśnięciu przycisku przejścia wstecz (13), użyj przycisków przejścia w dół (15) i w górę (19) do powiększenia <b>Tryb ruchu:</b> Po wybraniu trybu ruchu i naciśnięciu przycisku przejścia wstecz (13) możliwe jest przesuwanie części obrazu za pomocą przycisków ze strzałkami
<i>Usuwanie fotografii</i>	Usuwanie zdjęcia
<i>Zakończ</i>	Wyjście z podmenu

## Usuwanie fotografii/filmów

1. Użyj punktu menu *Mode*, aby, w opisany powyżej sposób wywołać listę zapisanych fotografii lub filmów.
  - ⇒ Wyświetlana jest lista fotografii lub filmów wideo.
2. Naciśnij przycisk obracania obrazu (11).
  - ⇒ Wyświetlone zostanie podmenu funkcji usuwania.
3. Aby przejść do punktu menu *Wybierz*, użyj przycisku przejścia w dół (15) lub w górę (19).
4. Potwierdź punkt menu *Wybierz*, naciskając przycisk menu (14).
  - ⇒ Lista fotografii lub filmów wideo zostanie wyświetlona ponownie.
5. Użyj przycisku przejścia w dół (15) lub w górę (19), aby przejść do fotografii lub filmu wybranego do usunięcia.
6. Wybierz fotografię lub film wideo, naciskając przycisk menu (14).
  - ⇒ Fotografia lub film zostanie oznaczony na liście czerwoną obwódkę.
7. W razie potrzeby, w opisany powyżej sposób wybierz kolejne fotografie lub filmy.
8. Naciśnij przycisk obracania obrazu (11).
  - ⇒ Wyświetlone zostanie podmenu funkcji usuwania.
9. Za pomocą przycisku przejścia w dół (15) lub w górę (19) przejdź do punktu menu *Usuń zaznaczone*.
10. Potwierdź punkt menu *Usuń zaznaczone* przez naciśnięcie przycisku menu (14).
  - ⇒ Wybrane fotografie lub filmy zostaną usunięte.

## Odtwarzanie filmów na zewnętrznym monitorze

Odtwarzanie filmów na ekranie wymaga połączenia wideoskopu i ekranu za pomocą przewodu wideo podłączonego do wyjścia wideo (22). Możliwość dostosowania formatu wyjściowego do standardu wideo ekranu przewidziano w menu głównym. W podmenu *Wyjście TV* dostępne są następujące opcje:

Punkt menu	Funkcja
<i>Wyłącz</i>	Wyłącza wyjście TV
<i>PAL</i>	Aktywuje format wideo PAL (np. w Europie Zachodniej, Australii, Nowej Zelandii i części Azji)
<i>NTSC</i>	Aktywuje format wideo NTSC (np. w USA, Kanadzie, Meksyku i Japonii)

## Błędy i usterki

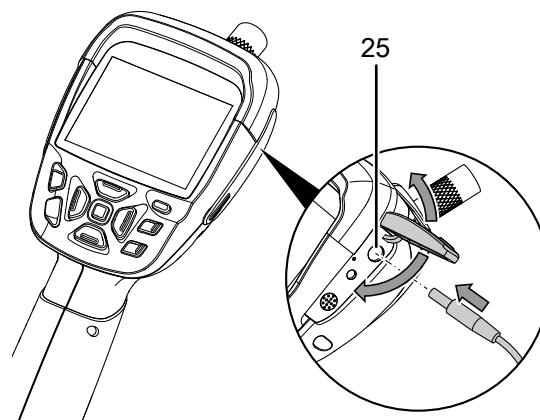
Prawidłowość działania urządzenia została wielokrotnie sprawdzona w ramach procesu produkcyjnego. W przypadku występowania usterek przeprowadź czynności kontrolne według poniższej listy:

Usterka	Przyczyna	Rozwiązanie
Włączenie urządzenia nie jest możliwe	Brak zamontowanego akumulatora.	Sprawdź, czy akumulator został zamontowany.
	Akumulator nie jest prawidłowo zamontowany.	Upewnij się, że akumulator jest zainstalowany prawidłowo.
	Akumulator jest wyczerpany.	Upewnij się, że akumulator jest nowy lub wystarczająco naładowany.
Urządzenie nie zarejestrowało żadnych fotografii/filmów.	Brak karty SD w urządzeniu.	Włóż kartę SD.
	Karta SD jest pełna.	Usuń zbędne dane w celu zwolnienia pamięci
	Urządzenie wyłączyło się podczas nagrywania.	Zakończ nagrywanie przed wyczerpaniem akumulatora.
Odczyt z karty SD jest niemożliwy.	Problem z kartą SD.	Upewnij się, że karta SD nie jest uszkodzona i jej pojemność nie przekracza 32 GB.
	Utrata stabilności systemu.	Ponownie uruchom system.
Obraz z kamery jest zbyt jasny lub zbyt ciemny.	Światło kamery jest zbyt jasne lub zbyt ciemne.	Prawidłowo ustaw oświetlenie kamery (patrz rozdział „Obsługa”).
Światło kamery nie działa i nie ma obrazu.	Akumulator nie jest wystarczająco naładowany.	Naładuj akumulator.
	Problem z komunikacją między kamerą a urządzeniem.	Sprawdź połączenie między sondą półsztywną a urządzeniem.
	Kamera jest uszkodzona.	Skontaktuj się z serwisem firmy Trotec.
Niestabilny obraz filmów.	Prędkość transferu karty SD jest zbyt mała.	Użyj karty SD o większej prędkości transferu.

## Konserwacja i naprawa

### Ładowanie akumulatora

Naładuj akumulator, gdy wskaźnik stanu akumulatora (7) miga na czerwono lub gdy włączenie urządzenia nie jest możliwe. W tym celu podłącz ładowarkę do zasilania sieciowego, a przewód ładowarki do złącza ładowarki (25).



### Wskazówka

W celu uniknięcia uszkodzenia akumulatora, stosuj wyłącznie ładowarkę należącą do zestawu urządzenia.

### Czyszczenie

Czyść urządzenie za pomocą wilgotnego, miękkiego i niepostrzępionego kawałka tkaniny. Zwróć uwagę, aby do wnętrza obudowy nie przedostała się wilgoć. Nie stosuj środków pod ciśnieniem, rozpuszczalników, środków zawierających alkohol lub środków szorujących. Nawilżaj tkaninę wyłącznie czystą wodą.

### Naprawa

Nie modyfikuj urządzenia i nie montuj części zamiennych. W razie konieczności naprawy lub kontroli urządzenia zwróć się do producenta.

## Utylizacja



Umieszczony na wycofanym z eksploatacji urządzeniu elektrycznym lub elektronicznym symbol przekreślonego kosza oznacza, że nie może być ono wyrzucane do odpadków gospodarczych. Urządzenie może zostać bezpłatnie zwrócone do najbliższego punktu odbioru zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Odpowiednie adresy dostępne są w urzędach miejskich lub gminnych. Strona internetowa <https://hub.trotec.com/?id=45090> zawiera informacje dotyczące możliwości zwrotu towaru na terenie wielu krajów UE. W przeciwnym razie skontaktuj się z jednostką odpowiedzialną za utylizację zużytych urządzeń, uprawnioną do działania na terenie kraju eksploatacji urządzenia.

Specjalna utylizacja urządzeń elektrycznych i elektronicznych pozwala na ponowne zastosowanie użytych materiałów, sortowanie zastosowanych materiałów lub inne rodzaje wykorzystania starych urządzeń. Procedury te pozwalają także na ograniczenie niekorzystnego wpływu zastosowanych materiałów na środowisko naturalne oraz na zdrowie ludzi.



Li-ion

Baterie oraz akumulatory nie mogą być utylizowane wraz z odpadami gospodarstwa domowego. Zgodnie z dyrektywą 2006/66/WE Unii Europejskiej, z 6 września 2006 obowiązującą na terenie Unii Europejskiej, baterie i akumulatory muszą być dostarczane do odpowiednich przedsiębiorstw zajmujących się ich utylizacją. Utylizuj baterie i akumulatory zgodnie z obowiązującymi przepisami prawnymi.

Trotec GmbH

Grebener Str. 7  
D-52525 Heinsberg

☎ +49 2452 962-400

☎ +49 2452 962-200

✉ [info@trotec.com](mailto:info@trotec.com)

[www.trotec.com](http://www.trotec.com)